

Écrit par Bohdana Jarošová ★ Illustré par Filip Horník



**GARY LA PETITE
CHAUVE-SOURIS
ET LA GROTTTE
FABULEUSE**



GARY EST NÉ UN BEAU MATIN ENSOLEILLÉ.

Mais il ne sait pas ce qu'est le soleil. Comme tous les Grands Murins, il est né dans une grotte sombre, où il vit avec tous les autres bébés chauves-souris. La mère de Gary reconnaît son fils à son odeur. Quand elle le trouve parmi la foule de ses congénères, elle lui fait boire du lait. Bien qu'elles volent comme des oiseaux, les chauves-souris sont des mammifères, c'est pourquoi elles se nourrissent du lait maternel.

Oh-oh! Où suis-je?
Pourquoi ai-je la tête
en bas? À l'aide!
Je vais tomber...

MAMAN

Gary, Gary, je suis là!
Ne t'inquiète pas,
tu ne vas pas tomber.
Tu es bien accroché
grâce à tes griffes.

IL Y A DES MILLIERS DE GROTTES DANS LE MONDE.

Certaines sont petites. D'autres se composent de galeries souterraines de plusieurs kilomètres. Gary est né à l'entrée d'une grotte profonde. C'est son monde. Il n'en connaît pas d'autres. Il ne sait pas qu'il est né dans un trou souterrain creusé par l'eau. Pendant des années, cette eau a circulé et arraché sur son passage des racines, de l'argile, du sable et des pierres, jusqu'à créer cette ouverture – la maison de Gary.

LES BÉBÉS CHAUVES-SOURIS GRANDISSENT VITE.

En deux mois seulement, Gary est aussi grand que sa mère. Mais il n'a pas encore appris à voler. Aujourd'hui, il volera pour la première fois, fermement accroché au ventre de sa mère. Et dans quelques jours, il devra se lancer seul. Grâce à la membrane souple entre ses doigts, il peut réaliser des figures acrobatiques dans les airs. Les chauves-souris peuvent s'arrêter en plein vol et même voler à reculons.

Tiens-toi bien, Gary. Si tu tombes, je ne pourrai pas te rattraper.

Je vole... Oh non! Rocher droit devant!

L'AILE:

1. POUCE
2. DOIGTS
3. MEMBRANE

STALACTITE

COLONNE

STALAGMITE

LES GROTTES DE KARST SONT MAGNIFIQUES.

Dans ces grottes, l'eau qui s'écoule entre les roches crée de superbes reflets sur les murs. Les plafonds sont décorés de rideaux, d'orgues et de petites boules qui ressemblent à du popcorn. Certaines concrétions sont très belles. Les plus petites, en forme de paille, sont appelées macaronis. Les plus grandes, suspendues au plafond, sont appelées stalactites. Les stalagmites poussent du sol vers le plafond. Il arrive qu'une stalactite et une stalagmite se rencontrent et forment une concrétion rare appelée colonne.

GARY DORT LE JOUR.

Quand une chauve-souris s'endort, la température de son corps chute. Pour rester au chaud, elle s'enveloppe dans ses ailes. À la nuit tombée, Gary se réveille et part chasser dehors. Mais avant cela, il doit se réchauffer. Pour ce faire, il secoue son corps. Sais-tu pourquoi les chauves-souris dorment la tête à l'envers ? C'est pour pouvoir s'envoler rapidement en cas de danger.

Debout, les enfants ! C'est l'heure du petit-déjeuner !

LA GROTTES EST FROIDE ET HUMIDE.

Même s'il fait très chaud dehors, la température dans la grotte stagne autour des 10 degrés. Comme dans une vieille cave, le froid des longs hivers reste au fond de la grotte et l'air chaud de l'été ne suffit pas à le chasser. Des ruisseaux et rivières souterrains forment des cascades et des lacs. Des poissons vivent dans les eaux claires de certains d'entre eux. Il existe des lacs tellement grands qu'un bateau pourrait voguer dessus. Certaines grottes sont si froides que tout gèle à l'intérieur. Les chutes d'eau se transforment alors en cascades de glace.





Hic! Mon ventre est bien rempli! J'espère que mes jambes arriveront à supporter mon poids.

Ne t'inquiète pas, Gary. Nos jambes sont fines, mais nos tendons sont solides comme des cordes.

Taisez-vous!
Au lit!

Chut!!

L'HIVER APPROCHE.

Dehors, il commence à geler. Mais dans la grotte, la température est la même. Les coléoptères et les moustiques n'y volent plus. Gary et ses ami·es se préparent à hiberner. Chaque chauve-souris a besoin de bien plus d'espace que dans la pouponnière où elles étaient serrées les unes contre les autres. Pour survivre à l'hiver et au long sommeil durant lequel elles ne mangent et ne boivent pas, elles doivent s'engraisser avant. Et pour que leur énergie dure le plus longtemps possible, elles doivent la conserver. Leur cœur se met à battre plus lentement. Elles arrivent même à respirer plus lentement. Elles retrouveront une respiration normale au printemps.

LES HUMAINS PRÉHISTORIQUES VIVAIENT DANS DES GROTTES.

Les restes de foyers, les outils et les peintures murales trouvés à l'intérieur le prouvent. Dans la pénombre des grottes, les humains dessinaient des animaux avec de l'argile ou du charbon. Parfois, ils gravaient des images dans la roche. Désormais, on ne descend dans les grottes que pour les visiter en tant que touristes. On y admire la beauté du monde souterrain en suivant des chemins éclairés. Si tu visites un jour une grotte, n'oublie pas de lever les yeux pour observer les chauves-souris. Chut!

Ne les réveille pas!



Écrit par Bohdana Jarošová
Illustré par Filip Horník

GARY LA PETITE CHAUVE-SOURIS ET LA GROTTTE FABULEUSE

GARY EST UN GRAND MURIN.

Il vient tout juste de naître. Ce qui l'intéresse le plus, c'est la grotte dans laquelle il est né. Ses amies et lui en ont exploré tous les recoins.

Il sait où se trouvent les meilleures cachettes, les chenilles les plus juteuses, et l'ancre du dragon. Si tu veux tout savoir sur la vie dans l'habitat des chauves-souris, ce livre est fait pour toi. Tiens, Gary vient de se réveiller...

Aussi disponible :



ISBN 978-80-00-07639-3



 albatros

12,90 €
www.albatroseditions.fr

© Albatros, une marque d'Albatros Media Group, 2025.
Écrit par : Bohdana Jarošová. Illustré par : © Filip Horník, 2024.
Traduit par : Lyse Leroy.
Imprimé en Chine en avril 2025 / Dépôt légal : juin 2026
Loi n° 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse, juin 2026.
Tous droits réservés. La reproduction de tout contenu est strictement interdite sans l'autorisation écrite des titulaires des droits.

